

# Teilegutachten

nach § 19/3 StVZO

**Nr. RZ98/46188/C/67**über den Verwendungsbereich von Sonderrädern Typ L (16-Zoll, zweiteilig, Adapterscheibe)  
am **VW Passat -3B-** (LK 112/5)**Auftraggeber:** ARTEC Autoteilehandelsges. mbH  
Schönbacher Straße  
35745 Herborn - Hörbach**Hinweise für den Fahrzeughalter**

Nach der Durchführung der Fahrzeugumrüstung ist das Fahrzeug **unverzüglich** einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einem Prüfingenieur einer amtlich anerkannten Überwachungsorganisation zur Begutachtung vorzuführen. Die ausgefüllte und von der Prüfstelle abgestempelte Anbaubestätigung ( amtliches Formblatt) ist im Fahrzeug mitzuführen und berechtigten Personen auf Verlangen vorzuzeigen.

**Technische Angaben zu den Sonderrädern****Wichtiger Hinweis:****Die zweiteiligen Sonderräder dürfen nur vom Radhersteller zusammengebaut werden.**

Herstellerzeichen:	<b>Artec</b>	
Art:	zweiteiliges Leichtmetallsonderrad mit Doppelhump; Felgenstern mit 5 Speichen und innerer Felgenhälfte sowie angeschraubter Außen-Felgenbetthälfte; mit Adapterscheibe	
für Achse:	<b>Radtyp 1</b> <b>VA + HA</b>	<b>Radtyp 2</b> <b>VA + HA</b>
<b>Radtyp/Ausf.</b>	<b>L 756559/17</b>	<b>L 806553/17</b>
Radgröße:	<b>7,5 J x 16 H2</b>	<b>8 J x 16 H2</b>
Rad-Einpreßtiefe: (ohne Adapterscheibe)	59 mm	53 mm
Lochkreisdurchm./Lochzahl	112/5	112/5
Geprüfte Radlast kg / bei Reifenabrollumfang mm	640 kg / 1995 mm	640 kg / 1995 mm
Radlastprüfung: Bericht-Nr. RP .	RWTÜV 2127/00/67	RWTÜV 2128/00/67
<b>Zugehörige Adapter- Distanzscheibe: Dicke:</b>	25 mm	20 mm
<b>Typ / Kennzeichnung *</b> (außen eingeschlagen):	<b>Artec 25555726, oder: RH 25555726</b>	<b>Artec 20555726, oder: RH 20555726</b>
<b>effektive Einpreßtiefe:</b> (mit Adapterscheibe)	<b>34 mm</b>	<b>33 mm</b>
Lochkreisdurchm./Lochz.: (Scheibenmontage am Fz.):	112 mm /5	112 mm /5

Auftraggeber : ARTEC Autoteilehandels ges.mbH, 35745 Herborn-Hörbach  
 Typ(en) : Typ L (16-Zoll, zweiteilig, Adapterscheibe)  
 Ausführung(en) : 17

Herstellerzeichen:	<b>Artec</b>	
Art:	zweiteiliges Leichtmetallsonderrad mit Doppelhump; bestehend aus Felgenstern mit 5 Speichen und innerer Felgen- hälfte sowie angeschraubter Außen-Felgenbetthälfte; nur mit Adapterscheibe	
für Achse:	<b>Radtyp 3 nur HA</b>	<b>Radtyp 4 nur HA</b>
<b>Radtyp/Ausf.</b>	<b>L 856546/17</b>	<b>L 906540</b>
Radgröße:	<b>8,5 J x 16 H2</b>	<b>9 J x16 H2</b>
Rad-Einpreßtiefe: (ohne Adapterscheibe)	46 mm	40 mm
Lochkreisdurchm./Lochzahl	112/5	112/5
Geprüfte Radlast kg / bei Reifenabrollumfang mm	640 kg / 1995 mm	640 kg / 1995 mm
Radlastprüfung: Bericht-Nr. RP .	RWTÜV 2137/00/67	RWTÜV 2138/00/67
<b>Zugehörige Zwischen- Distanzscheibe: Dicke:</b>	15 mm, nur mit längeren Radbolzen (43 mm)	10 mm, nur mit längeren Radbolzen (37 mm)
<b>Typ / Kennzeichnung *</b> (außen eingeschlagen):	<b>Artec 155-5726, oder: RH 155-5726</b>	<b>Artec 105-5571, oder: RH 105-5571</b>
<b>effektive Einpreßtiefe:</b> (mit Adapterscheibe)	<b>31 mm</b>	<b>30 mm</b>
Lochkreisdurchm./Lochz.: (Scheibenmontage am Fz.):	112 mm /5	112 mm /5

**Wahlweise zu vorgenannten Radausführungen können auch folgende neue Radausführungen (ab Fertigung 3/99) mit gleicher effektiver Einpreßtiefe verwendet werden:**

Herstellerzeichen:	<b>Artec</b>	
Art:	zweiteiliges Leichtmetallsonderrad mit Doppelhump; Felgenstern mit 5 Speichen und innerer Felgenhälfte sowie angeschraubter Außen-Felgenbetthälfte; mit Adapterscheibe	
für Achse:	<b>Radtyp 5 VA + HA</b>	<b>Radtyp 6 VA + HA</b>
<b>Radtyp/Ausf.</b>	<b>L 756564/17</b>	<b>L 806558/17</b>
Radgröße:	<b>7,5 J x 16 H2</b>	<b>8 J x 16 H2</b>
Rad-Einpreßtiefe: (ohne Adapterscheibe)	64 mm	58 mm
Lochkreisdurchm./Lochzahl	112/5	112/5
Geprüfte Radlast kg / bei Reifenabrollumfang mm	640 kg / 1995 mm	640 kg / 1995 mm
Radlastprüfung: Bericht-Nr. RP .	RWTÜV 2127/01/67	RWTÜV 2128/01/67
<b>Zugehörige Adapter- Distanzscheibe: Dicke:</b>	30 mm	25 mm
<b>Typ / Kennzeichnung *</b> (außen eingeschlagen):	<b>Artec 30555726, oder: RH 30555726</b>	<b>Artec 25555726, oder: RH 25555726</b>
<b>effektive Einpreßtiefe:</b> (mit Adapterscheibe)	<b>34 mm</b>	<b>33 mm</b>
Lochkreisdurchm./Lochz.: (Scheibenmontage am Fz.):	112 mm /5	112 mm /5

Auftraggeber : ARTEC Autoteilehandelsges.mbH, 35745 Herborn-Hörbach  
 Typ(en) : Typ L (16-Zoll, zweiteilig, Adapterscheibe)  
 Ausführung(en) : 17

Herstellerzeichen:	<b>Artec</b>	
Art:	zweiteiliges Leichtmetallsonderrad mit Doppelhump; bestehend aus Felgenstern mit 5 Speichen und innerer Felgen- hälfte sowie angeschraubter Außen-Felgenbetthälfte; nur mit Adapterscheibe	
für Achse:	<b>Radtyp 7 nur HA</b>	<b>Radtyp 8 nur HA</b>
<b>Radtyp/Ausf.</b>	<b>L 856551/17</b>	<b>L 906545</b>
Radgröße:	<b>8,5 J x 16 H2</b>	<b>9 J x16 H2</b>
Rad-Einpreßtiefe: (ohne Adapterscheibe)	51 mm	45 mm
Lochkreisdurchm./Lochzahl	112/5	112/5
Geprüfte Radlast kg / bei Reifenabrollumfang mm	640 kg / 1995 mm	640 kg / 1995 mm
Radlastprüfung: Bericht-Nr. RP .	RWTÜV 2137/01/67	RWTÜV 2138/01/67
<b>Zugehörige Adapter- Distanzscheibe: Dicke:</b>	Adapterscheibe 20 mm	Zwischenscheibe 15 mm, mit längeren Radbolzen (43 mm)
<b>Typ / Kennzeichnung * (außen eingeschlagen):</b>	<b>Artec 20555726, oder: RH 20555726</b>	<b>Artec 155-5726, oder: RH 155-5726</b>
<b>effektive Einpreßtiefe: (mit Adapterscheibe)</b>	<b>31 mm</b>	<b>30 mm</b>
Lochkreisdurchm./Lochz.: (Scheibenmontage am Fz.):	112 mm /5	112 mm /5

**Angaben zur Mittenzentrierung:**

Zentrierart: Sonderrad:	Mittenzentrierung über Außendurchmesser 158 mm der Adapter- oder Zwischen- Distanzscheibe
Zentrierart: Adapter-Distanzscheibe:	Mittenzentrierung über Kunststoff-Zentrierring, Kennz.: Ø72,5/Ø57,1; Farbe: beige
Zentrierart: Zwischen-Distanzscheibe 15 mm:	Mittenzentrierung über Kunststoff-Zentrierring, Kennz.: Ø72,5/Ø57,1; Farbe: beige
Zentrierart: Zwischen-Distanzscheibe 10 mm:	Mittenzentrierung über Fertigbohrung 57,1 mm,

**Radbefestigungsteile**

Radbefestigung an Adapter-Distanzscheibe:	Mitgelieferte Kegelbundbolzen <b>M14x1,5x 25</b> ; Anzugsmoment: 110 Nm
Befestigung Adapter-Distanzscheibe am Fahrzeug:	Mitgelieferte Kegelbundbolzen <b>M14x1,5x 25</b> ; Anzugsmoment: 110 Nm
Radbefestigung bei Zwischen-Distanzscheibe 15 mm:	Mitgelieferte Kegelbundbolzen <b>M14x1,5x 43</b> ; Anzugsmoment: 110 Nm
Radbefestigung bei Zwischen-Distanzscheibe 10 mm:	Mitgelieferte Kegelbundbolzen <b>M14x1,5x 37</b> ; Anzugsmoment: 110 Nm

Auftraggeber : ARTEC Autoteilehandelsges.mbH, 35745 Herborn-Hörbach  
Typ(en) : Typ L (16-Zoll, zweiteilig, Adapterscheibe)  
Ausführung(en) : 17

---

### **Durchgeführte Prüfungen**

Es wurde die Verwendungsmöglichkeit der oben beschriebenen Sonderräder an Fahrzeugen des im Verwendungsbereich genannten Herstellers geprüft. Die Prüfung erfolgte unter Zugrundelegung des VdTÜV Merkblatts 751 Anhang I und 3.4 der Richtlinie für die Prüfung von Sonderrädern.

### **Fahrwerksfestigkeit**

Die Spurweite der geprüften Fahrzeugtypen wird durch die geänderte Einpreßtiefe der Sonderräder vergrößert. Die Spurweitenerhöhung ist nicht größer als 2%.

### **Reifentragfähigkeiten**

Für Reifen mit dem Geschwindigkeitssymbol V ist bei Höchstgeschwindigkeiten über 210 bis 240 km/h die maximale Reifentragfähigkeit von 100% bei 210 km/h bis 91% bei 240 km/h linear abnehmend zu ermitteln.

Für Reifen mit dem Geschwindigkeitssymbol W ist bei Höchstgeschwindigkeiten über 240 bis 270 km/h die maximale Reifentragfähigkeit von 100% bei 240 km/h bis 85% bei 270 km/h linear abnehmend zu ermitteln.

Für Reifen mit dem Geschwindigkeitssymbol Y ist bei Höchstgeschwindigkeiten über 270 bis 300 km/h die maximale Reifentragfähigkeit von 100% bei 270 km/h bis 85% bei 300 km/h linear abnehmend zu ermitteln.

Für Reifen mit der Geschwindigkeitsbezeichnung ZR ist bei Höchstgeschwindigkeiten bis 240 km/h die zulässige Reifentragfähigkeit auf dem Reifen angegeben. Bei Geschwindigkeiten über 240 km/h ist die zulässige Tragfähigkeit unter Angabe der am Fahrzeug auftretenden maximalen Sturzwerte vom jeweiligen Reifenhersteller zu erfragen.

### **Hinweise zu Reifenmontierbarkeit**

Durch entsprechende Reifen-Montageversuche wurde festgestellt, daß die Montierbarkeit der aufgeführten Reifengrößen technisch unbedenklich ist (Maßabweichung des Sonderrads von E.T.R.T.O).

### **Ergebnis der Prüfungen**

Entsprechende Auflagen und Hinweise, die sich aus den oben beschriebenen Prüfungen für die einzelnen Rad-Reifen-Kombinationen ergaben, sind den Abschnitten Verwendungsbereich und Auflagen und Hinweise zu entnehmen.

Auftraggeber : ARTEC Autoteilehandelsges.mbH, 35745 Herborn-Hörsbach  
 Typ(en) : Typ L (16-Zoll, zweiteilig, Adapterscheibe)  
 Ausführung(en) : 17

**Verwendungsbereich**

**Fahrzeughersteller : Volkswagen - VW**

Typ:		<b>3B</b>		
ABE / EG-Genehmigung:		<b>e1*95/54*0043*..</b>		
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Rad- / Reifengrößen		Auflagen und Hinweise
		Vorderachse	Hinterachse	
		<b>7,5Jx16 ET34</b>	<b>7,5Jx16 ET34</b>	
66; 74; 81; 85; 92; 110; 142	Passat, Passat syncro; Passat Variant	205/50R16-87	205/50R16-87	1) bis 10) 30)55)
		205/55R16-89	205/55R16-89	1) bis 10) 31)55)
	Passat Variant syncro	205/50R16-87	225/45R16-89	1) bis 10) 19)30)55)
		205/55R16-89	225/50R16-92	1) bis 10) 31)55)
		225/50R16-92	225/50R16-92	1) bis 10) 14)55)
		225/45R16-89	225/45R16-89	1) bis 10) 31)55)
		<b>7,5Jx16 ET34</b>	<b>8Jx16 ET33</b>	
		205/50R16-87	205/50R16-87	1) bis 10) 22)30)55)
		205/55R16-89	205/55R16-89	1) bis 10) 23)31)55)
		205/50R16-87	225/45R16-89	1) bis 10) 19)30)55)
		205/55R16-89	225/50R16-92	1) bis 10) 12)31)55)
		225/50R16-92	225/50R16-92	1) bis 10) 12)14)55)
		225/45R16-89	225/45R16-89	1) bis 10) 31)55)

Auftraggeber : ARTEC Autoteilehandelsges.mbH, 35745 Herborn-Hörbach  
 Typ(en) : Typ L (16-Zoll, zweiteilig, Adapterscheibe)  
 Ausführung(en) : 17

Typ: <b>3B</b>				
ABE / EG-Genehmigung: <b>e1*95/54*0043*..</b>				
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Rad- / Reifengrößen		Auflagen und Hinweise
		Vorderachse	Hinterachse	
		<b>7½Jx16 ET34</b>	<b>9Jx16 ET30</b>	
66; 74; 81; 85; 92; 110; 142	Passat, Passat syncro; Passat Variant	205/50R16-87	225/45R16-89	1) bis 10) 19)21)30) 55)
		205/55R16-89	225/50R16-92	1) bis 10) 12)17)31)55)
	Passat Variant syncro	205/55R16-89	245/45R16-94	1) bis 10) 13)15)18)31)55)
		225/50R16-92	225/50R16-92	1) bis 10) 12)16)17) 55)
		225/45R16-89	225/45R16-89	1) bis 10) 14)21)31)55)
		225/50R16-92	245/45R16-94	1) bis 10) 13)15)16)17)20) 55)
		<b>8Jx16 ET33</b>	<b>8Jx16 ET33</b>	
		205/50R16-87	205/50R16-87	1) bis 10) 22)30)55)
		205/55R16-89	205/55R16-89	1) bis 10) 23)31)55)
		205/50R16-87	225/45R16-89	1) bis 10) 19)22)30)55)
		205/55R16-89	225/50R16-92	1) bis 10) 12)23)31)55)
		225/50R16-92	225/50R16-92	1) bis 10) 12)14) 55)
		225/45R16-89	225/45R16-89	1) bis 10) 31)55)

Auftraggeber : ARTEC Autoteilehandelsges.mbH, 35745 Herborn-Hörbach  
 Typ(en) : Typ L (16-Zoll, zweiteilig, Adapterscheibe)  
 Ausführung(en) : 17

Typ: <b>3B</b>		ABE / EG-Genehmigung: <b>e1*95/54*0043*..</b>		
Motorleistung (kW)	Handelsbezeichnungen	zulässige Rad- / Reifengrößen		Auflagen und Hinweise
		Vorderachse	Hinterachse	
66; 74; 81; 85; 92; 110; 142	Passat, Passat syncro; Passat Variant Passat Variant syncro	<b>8Jx16 ET33</b>	<b>8,5Jx16 ET31</b>	
		205/50R16-87	225/45R16-89	1) bis 10) 19)22)30) 55)
		205/55R16-89	225/50R16-92	1) bis 10) 12)17)23)31)55)
		205/55R16-89	245/45R16-94	1) bis 10) 13)15)18)23)31)55)
		225/50R16-92	225/50R16-92	1) bis 10) 12)16)17) 55)
		225/45R16-89	225/45R16-89	1) bis 10) 14)21)31) 55)
		225/50R16-92	245/45R16-94	1) bis 10) 13)15)16)17)20) 55)
		Vorderachse	Hinterachse	
		<b>8Jx16 ET33</b>	<b>9Jx16 ET30</b>	
		225/50R16-92	225/50R16-92	1) bis 10) 12)16)17) 55)
		225/45R16-89	225/45R16-89	1) bis 10) 14)21)31) 55)
		225/50R16-92	245/45R16-94	1) bis 10) 13)15)16)20) 55)
		Vorderachse	Hinterachse	
		<b>9Jx16 ET30</b>	<b>9Jx16 ET30</b>	
		225/50R16-92	225/50R16-92	1) bis 10) 12)16)17) 55)
		225/45R16-89	225/45R16-89	1) bis 10) 14)21)31)55)
225/50R16-92	245/45R16-94	1)bis 10) 13)15)16)17)20) 55)		

e1\*95/54\*0043\*07

min. 930/970 max. 1080/1050, 1090/1140  
 bei Allrad

5/112/57,1

### Auflagen und Hinweise

- 1) -entfällt für dieses Gutachten-
- 2) Nach §19(3) StVZO Nr. 4 ist nach Anbau der Sonderräder das Fahrzeug unverzüglich einem amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeug-verkehr bzw. einem Kraftfahrersachverständigen oder Angestellten einer anerkannten Überwachungsorganisation (Prüfingenieur) zur Anbauabnahme vorzuführen. Der ordnungsgemäße Anbau der Räder wird auf dem vom Bundesminister für Verkehr im Verkehrsblatt bekannt gemachten Muster (Anbau-Bestätigung) durch die abnehmende Stelle bestätigt.
- 3) Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche der zu verwendenden Reifen sind, sofern in den Tabellen nicht aufgeführt und mit Ausnahme der Reifen mit M+S Profil, den Fahrzeugpapieren zu entnehmen.

---

Auftraggeber : ARTEC Autoteilehandels ges.mbH, 35745 Herborn-Hörsbach  
Typ(en) : Typ L (16-Zoll, zweiteilig, Adapterscheibe)  
Ausführung(en) : 17

---

- 4) Das Fahrwerk sowie die Brems- und Lenkungsaggregate müssen, sofern diese durch keine weiteren Auflagen berührt werden, dem Serienstand entsprechen. Wird gleichzeitig mit dem Anbau der Sonderräder eine Fahrwerksänderung vorgenommen, so ist diese und ihre Auswirkung auf den Anbau der Sonderräder gesondert zu beurteilen. Gegen Fahrwerksänderungen mit gesondertem Prüfbericht bestehen dann keine Bedenken, wenn
  - die serienmäßigen Federweganschläge (Puffer) unverändert bleiben und
  - geänderte Fahrwerksteile in ihren Abmessungen (z.B. Durchmesser von Federn, Federtellern und Dämpfern nicht größer als die entsprechenden Serienteile sind.
- 5) Es sind nur schlauchlose Reifen mit speziellen Metallschraubventilen (z.B. Typ 3003B, für Ventilloch-Durchmesser 8 mm) zulässig. Die Ventile müssen den Normen DIN, E.T.R.T.O. oder TRA entsprechen und dürfen nicht über die Radkontur hinausragen.
- 6) Zur Befestigung der Sonderräder sowie der zugehörigen Adapter-Distanzscheibe dürfen nur die mitzuliefernden beschriebenen Befestigungsteile verwendet werden; siehe auch Montageanleitung des Radherstellers.
- 7) Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.
- 8) Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Bei Fz.-Ausführungen mit permanentem Allradantrieb ist dann auch auf gleichen Abrollumfang der montierten Reifen zu achten. Die zum Sonderrad gehörigen Adapter-Distanzscheiben sind zu entfernen; es müssen dann die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden.
- 9) Schneekettenbetrieb: nicht möglich.
- 10) Radbezogene Auflage: Die Sonderräder können innen und außen mit Klebe- oder wahlweise mit Klammergewichten ausgewuchtet werden.
- 12) An Achse 2 ist vom Kunststoffinnenkotflügel im Bereich von der Stoßfängeroberkante bis zur seitlichen Stoßleiste, ein Streifen von ca. 60 mm Breite (gemessen von der Radhausausschnittkante) abzutrennen, oder diesen vollkommen an das Blechradhaus anzulegen.
- 13) Um eine ausreichende Freigängigkeit an Achse 2 herzustellen, sind folgende Maßnahmen erforderlich:
  - Vom Kunststoffinnenkotflügel, ist im Bereich von der Stoßfängeroberkante bis zur seitlichen Stoßleiste, ein Streifen von ca. 60 mm Breite (gemessen von der Radhausausschnittkante) abzutrennen, oder diesen vollkommen an das Blechradhaus anzulegen.
  - Die Radhausausschnittkante ist im Bereich von der seitlichen Stoßleiste bis zur Stoßfängeroberkante aufzuweiten.

---

Auftraggeber : ARTEC Autoteilehandels ges.mbH, 35745 Herborn-Hörsbach  
Typ(en) : Typ L (16-Zoll, zweiteilig, Adapterscheibe)  
Ausführung(en) : 17

---

- 14) Durch geeignete Maßnahmen ist für eine ausreichende Radabdeckung an Achse 1 zu sorgen (z.B. durch Ausstellen des Stoßfängers, des Kotflügels oder durch Anbau von Karosserieteilen).
- 15) Durch geeignete Maßnahmen ist für eine ausreichende Radabdeckung an Achse 2 nach hinten zu sorgen (z.B. durch Ausstellen des Stoßfängers oder durch Anbau von Karosserieteilen ). 16) An Achse 1 ist durch den Anbau von Karosserieteilen für eine ausreichende Radabdeckung zu sorgen.
- 17) Die Verwendung der Bereifungsgröße 225/50R16 auf Felgengröße 9 J x 16 H2 (bzw. 8,5 x16) ist von folgenden Reifenherstellern freigegeben:

<u>Hersteller:</u>	<u>Typ:</u>
Kleber	DR 502 Z
Fulda	Carat Extremo, Y3000
Toyo	Proxes T1
Uniroyal	alle Sommerreifenprofile
Continental	alle Sommerreifenprofile
Semperit	alle Sommerreifenprofile
Bridgestone	alle Profile
Firestone	alle Profile
Yokohama	A 510, A 509, A008P, S1Z
Dunlop	SP8000, SP 2000, SP Winter Sport M2
Pirelli	alle Profile
Goodyear	alle Profile mit dem Geschwindigkeitssymbol V und <b>ZR</b>

Werden andere Reifenfabrikate/-typen verwendet, so ist eine Bestätigung des jeweiligen Reifenherstellers über die Montierbarkeit des Reifens auf der Felgengröße 9Jx16H2 vorzulegen. Das gewählte Reifenfabrikat/-typ ist auf der Anbau- Bestätigung einzutragen.

- 18) Die Verwendung dieser Reifenkombination ist nur zulässig, sofern die ABV-Eignung nachgewiesen wurde. Für folgende Fabrikate ist diese von den Reifenherstellern bestätigt worden: :

<u>Hersteller:</u>	<u>Typ:</u>
Bridgestone	RE71, Expedia S-01
Goodyear	Eagle ZR / GSD
Pirelli	P700-Z, P Zero Asi.
Continental	CZ 91 N0
Uniroyal	rallye RTT 2
Dunlop	SP8000
Michelin	XGTV, MXX3
Yokohama	A510
Fulda	alle Profile mit Geschwindigkeitsindex V und <b>ZR</b>

Werden andere Reifenfabrikate/-typen verwendet, so ist eine Bestätigung des jeweiligen Reifenherstellers über die ABV-Eignung vorzulegen. Das gewählte Reifenfabrikat/-typ ist auf der Anbau- Bestätigung einzutragen.

---

Auftraggeber : ARTEC Autoteilehandelsges.mbH, 35745 Herborn-Hörbach  
Typ(en) : Typ L (16-Zoll, zweiteilig, Adapterscheibe)  
Ausführung(en) : 17

---

- 19) Die Verwendung dieser Reifenkombination ist nur zulässig, sofern die ABV-Eignung nachgewiesen wurde. Für folgende Fabrikate ist diese von den Reifenherstellern bestätigt worden:

**Hersteller:**

Bridgestone  
Continental  
Dunlop  
Goodyear  
Michelin  
Pirelli  
Fulda

**Typ:**

RE71, Expedia S-01  
ContiSportContact, CZ91  
SP8000  
Eagle F1/ GV/ ZR/ GS-D  
XGTV, SXGT, MXX3  
P700-Z, P5000, P Zero Asym.  
alle Profile mit Geschwindigkeitsindex  
**V und ZR**

Werden andere Reifenfabrikate/-typen verwendet, so ist eine Bestätigung des jeweiligen Reifenherstellers über die ABV-Eignung vorzulegen. Das gewählte Reifenfabrikat/-typ ist auf der Anbau- Bestätigung einzutragen.

- 20) Die Verwendung dieser Reifenkombination ist nur zulässig, sofern die ABV-Eignung nachgewiesen wurde. Für folgende Fabrikate ist diese von den Reifenherstellern bestätigt worden:

**Hersteller:**

Continental  
Uniroyal  
Bridgestone  
Dunlop  
Goodyear  
Michelin  
Pirelli  
Uniroyal  
Yokohama  
Fulda

**Typ:**

CZ91  
rallye RTT 2  
RE71, Expedia S-01  
SP 8000  
Eagle ZR / GS-D  
XGTV, MXX3, MXX NO  
P Zero Asymmetrico  
RTT-1  
AVS, A008P, A510, A509  
alle Profile mit Geschwindigkeitsindex  
**V und ZR**

Werden andere Reifenfabrikate/-typen verwendet, so ist eine Bestätigung des jeweiligen Reifenherstellers über die ABV-Eignung vorzulegen. Das gewählte Reifenfabrikat/-typ ist auf der Anbau- Bestätigung einzutragen.

---

Auftraggeber : ARTEC Autoteilehandels ges.mbH, 35745 Herborn-Hörsbach  
Typ(en) : Typ L (16-Zoll, zweiteilig, Adapterscheibe)  
Ausführung(en) : 17

---

- 21) Die Verwendung der Bereifungsgröße **225/45R16** auf der Felgengröße **9 J x 16 H2** ist von folgenden Reifenherstellern freigegeben:

**Hersteller:**

**Typ:**

Michelin	XGTV
Uniroyal	Rallye340
Continental	SportContact
Semperit	M800
Bridgestone	RE71; S-01
Dunlop	SP8000
Pirelli	P5000; P700-Z; P Zero
Goodyear	Eagle GS-D; Eagle F1

Werden andere Reifenfabrikate/-typen verwendet, so ist eine Bestätigung des jeweiligen Reifenherstellers über die Montierbarkeit des Reifens auf der Felgengröße 9Jx16H2 vorzulegen. Das gewählte Reifenfabrikat/-typ ist auf der Anbau-Bestätigung einzutragen.

- 22) Die Verwendung der Bereifungsgröße 205/50R16 auf der Felgengröße 8 J x 16 H2 ist von folgenden Reifenherstellern freigegeben:

**Hersteller:**

**Typ:**

Continental	alle H-, V-, ZR-Profil
Dunlop	SP 8000; Sp9000
Goodyear	Eagle GV; Eagle GS-D
Pirelli	P5000; P700-Z; P Zero

Werden andere Reifenfabrikate/-typen verwendet, so ist eine Bestätigung des jeweiligen Reifenherstellers über die Montierbarkeit des Reifens auf der Felgengröße 8Jx16H2 vorzulegen.

- 23) Die Verwendung der Bereifungsgröße 205/55R16 auf der Felgengröße 8 J x 16 H2 ist von folgenden Reifenherstellern freigegeben:

**Hersteller:**

**Typ:**

Uniroyal	alle Sommerreifenprofile
Bridgestone	RE 71, S-01, S-02, B 530, WT21
Firestone	FH 690
Fulda	Y2000
Goodyear	Eagle GS-D, Eagle F1, Eagle GW+
Yokohama	A 510, A 509
Dunlop	SP2000; Sp8000; Sp9000
Michelin	XGT-V, SX GT, MXV 3A
Pirelli	P7; P700; P700-Z; P 4000, P5000 Vizzola
Semperit	M700 Direction
General Tire	XP 2000 H4

Werden andere Reifenfabrikate/-typen verwendet, so ist eine Bestätigung des jeweiligen Reifenherstellers über die Montierbarkeit des Reifens auf der Felgengröße 8Jx16H2 vorzulegen.

- 30) **Nicht zulässig** an Fahrzeugausführung **VR5** (110 kW), **V6** (142 kW) und **V6 TDI** (110 kW).

---

Auftraggeber : ARTEC Autoteilehandelsges.mbH, 35745 Herborn-Hörbach  
Typ(en) : Typ L (16-Zoll, zweiteilig, Adapterscheibe)  
Ausführung(en) : 17

---

- 31) Bei den Fahrzeugausführungen **V6 TDI** (110kW) **nur zulässig** mit Last -und Geschwindigkeitsindex **90V** oder **89W** bzw. **ZR-Reifen** mit Tragfähigkeit **580 kg**.
- 55) Sonderrad-Anbau nur zulässig in Verbindung mit den beschriebenen Adapter-Distanzscheiben sowie den zugehörigen beschriebenen Befestigungsteilen.

### Sonstiges

Der Auftraggeber unterhält ein Qualitätsmanagementsystem gemäß Anlage XIX, Absatz 2 StVZO. Das vorliegende Teilegutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich Änderungen am Fahrzeug oder in den Bauvorschriften der StVZO ergeben, die die zugrunde liegenden Prüfergebnisse beeinflussen können, oder der Auftraggeber den Nachweis gemäß Anlage XIX, Absatz 2 zur StVZO nicht mehr erbringt.

Essen, 12. April 1999

K:\RÄDER\RZ\67\16ZOLL\KOMBINAT.ION\46188C67.DOC (NT-Radausf)

Prüflaboratorium  
Labor für Fahrzeugtechnik  
Abteilung Typprüfung



Dipl.-Ing. Schüssler

